

Prepared by Dr. Fayez Ali Jrad

REC 001
Research Essentials Completed

Lecture 8



توثيق البحث العلمي

Research Documentation

Lecture 8

REC 001

Research Essentials Completed

Prepared by
Dr. Fayez Ali Jrad

مخطط العرض

- مقدمة
- الاقتباس
- الإشارة إلى المصادر
- الإشارة إلى الهوامش
- توثيق المصادر
- برمجيات توثيق المراجع
- Mendly & EndNote

مقدمة

- يعدّ توثيق المراجع في البحث العلمي من أبرز الخطوات التي يجب أن يقوم بها الباحثون عند تنفيذ خطة البحث العلمي.
- أول ما تقع عليه أعين الممتحنين عند مناقشة البحث العلمي هو مدى استعانة الباحث بالمراجع حيث إن في ذلك الدليل الواضح على مدى ما قام به من جهود من أجل الحصول على المعلومات.
- المرجع:
 - ✓ هو المكان الذي يرجع له الباحث من أجل الوصول للمعلومات والبيانات التي يبحث عنها من أجل إثراء بحثه ومنها الكتب والمخطوطات وغيرها.
- التوثيق:
 - ✓ هو الإشارة إلى مصدر المعلومة أو البيان الذي أورده الباحث العلمي في البحث أو الأطروحة، للحفاظ على مجهودات وحقوق المؤلفين الأصليين.

مقدمة

- البحث العلمي جهد إنساني متصل، يتطلب من الباحث أن يقوم بمسح جهود الباحثين السابقين والإشارة إليها والإضافة عليها والتمهيد للباحثين اللاحقين مستقبلاً وتقتضي أخلاقيات البحث العلمي الإشارة إلى مصادر المعلومات التي استفاد منها الباحث وتوثيقها.
- هناك طرق مختلفة لتوثيق البحث العلمي، ما يهم القارئ هو:
 1. وضوح الطريقة و سهولتها
 2. الالتزام في استعمالها خلال البحث من بدايته وحتى نهايته
 3. شمولية المعلومات التي تقدمها الطريقة عن المصدر المستخدم أو المقتبس منه

أهمية توثيق المراجع

1. تحقيق الأمانة العلمية التي تقتضي عند الحصول على المعلومات من مصدر معين أن تتم الإشارة إلى مؤلف المصدر حفاظاً على حقوق الغير.
2. إمكانية رجوع القارئ إلى مصدر المعلومة من أجل الاطلاع بشكل أكبر على موضوع البحث.
3. تعد دليلاً على حسن اطلاع الباحث وتتبعه للعديد من الدراسات السابقة.
4. التعرف على مدى حداثة البيانات الواردة في البحث العلمي من خلال كتابة تواريخ النشر الخاصة بالمراجع.
5. مصدر مهم للمعلومات بالنسبة للباحثين الذين ينتمون إلى ذات التخصص.

الاقتباس Citation

- يقصد به شكل الاستعانة بالمصادر والمراجع التي يستفيد منها الباحث لتحقيق أغراض بحثه كما أنه بمثابة استشهاد بأفكار وآراء الآخرين المتعلقة بموضوع البحث.
- أهمية الاقتباس:
- 1. التأصيل العلمي والموضوعي للأفكار بالتعرف على الآراء السابقة و أصحابها
- 2. التفاعل بين الباحثين وتوليد أفكار جديدة من خلال النقاش والتحليل وتبادل الآراء
- 3. تجميع مختلف الآراء حول موضوع الدراسة والتعرف على نقاط القوة والضعف
- 4. الاستعانة بالاقتباس من آراء الآخرين لتدعيم وجهة نظر الباحث
- 5. تحقيق متطلبات و قواعد البحث العلمي

الاقتباس Citation

يوجد نوعان رئيسيان للاقتباس

الاقتباس غير
المباشر

أن يستعين الباحث بأفكار
ومعلومات معينة ويقوم
بصياغتها بأسلوب جديد ولغة
جديدة دون تشويه النص أو
المعنى

الاقتباس
المباشر

عند نقل الباحث نصاً مكتوباً
تماماً بنفس الشكل والكيفية
واللغة التي ورد فيها ويسمى
هذا النوع تضميناً

الاقتباس Citation

كيفية كتابة النص المقتبس:

(1) إذا كان النص قصيرا (أقل من خمسة أسطر):

- يكتب كسائر النصوص في البحث ويميز بوضعه بين أقواس صغيرة في بدايته ونهايته.

مثال:

هناك تعريفات كثيرة للمكتبات المدرسية تؤكد جميعها على أنها مؤسسة علمية تربية ثقافية، ويعرفها الهمشري⁽¹⁾ بأنها: «تلك المكتبات التي تكون ملحقة بالمدارس الابتدائية والإعدادية والثانوية، وتهدف إلى خدمة المجتمع المدرسي المكون من الطلبة والمعلمين، وتشرف المدرسة على إدارتها وماليتها»، أما خليفة⁽²⁾ فيقول: «.....» وهكذا.

الاقتباس Citation

كيفية كتابة النص المقتبس:

(2) إذا كان النص طويلًا (أكثر من خمسة أسطر):

يجب تمييزه عن غيره من النصوص ويمكن للباحث أن يتبع ما يلي لتمييز النص المقتبس:

✓ كتابة النص المقتبس بخط أصغر أو بمسافة أقل بين الأسطر

✓ يبدأ النص بعد 5 مسافات عن بداية الأسطر العادية وينتهي قبل 5 مسافات من نهاية

الأسطر العادية

✓ لا تستخدم الأقواس في هذه الحالة

الإشارة إلى المصادر

- هناك ثلاث طرق رئيسية مستخدمة في البحوث والدراسات العلمية هي:

1- الترقيم المتسلسل لكل المصادر في جميع صفحات البحث و تجميعها في نهاية البحث حسب ترتيبها في

المتن

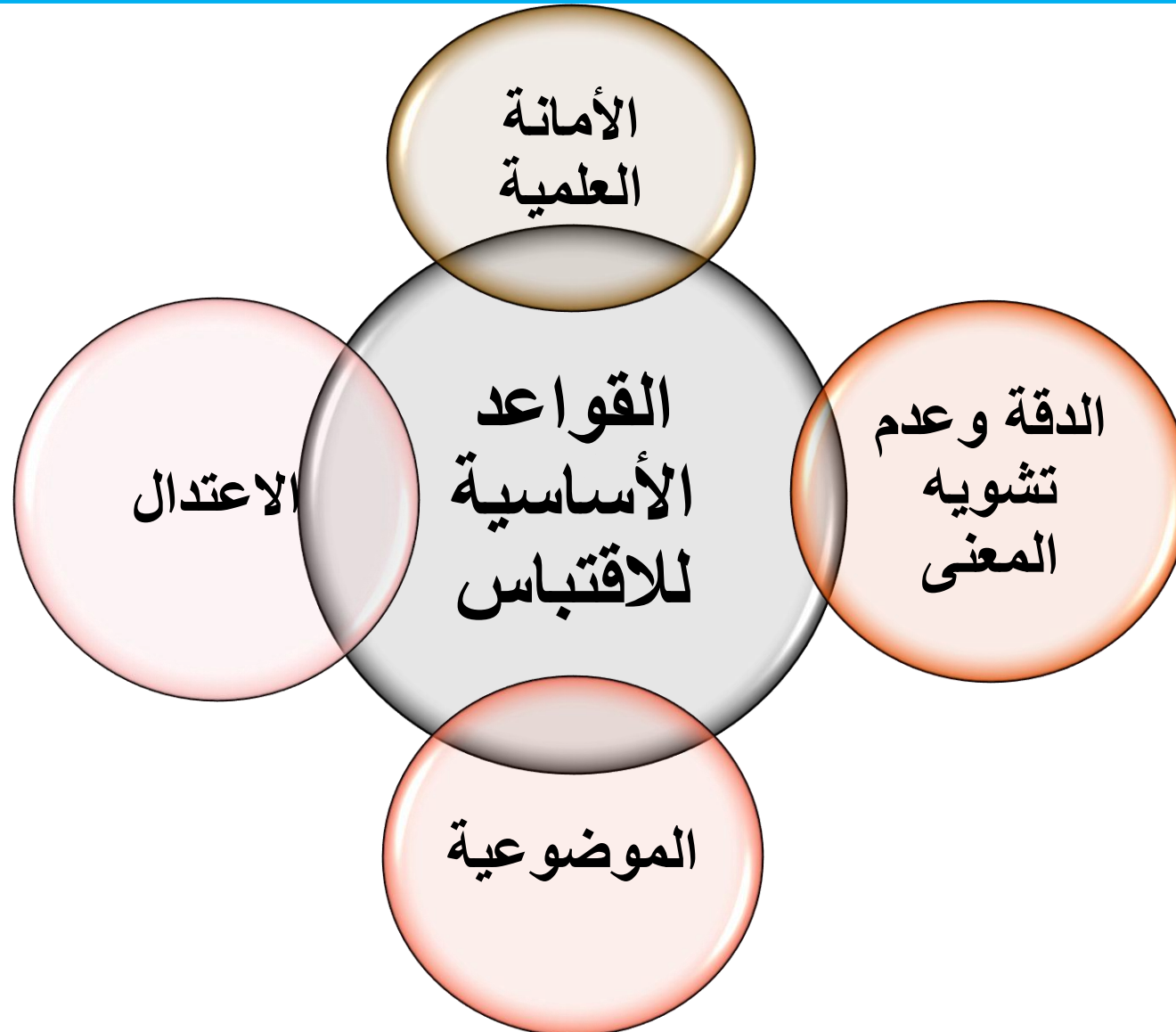
2- الترقيم المتسلسل لكل صفحة مع ذكر المصادر في أسفل الصفحة نفسها

3- طريقة جمعية علم النفس الأمريكية (APA): يوضع اسم عائلة المؤلف والسنة التي صدر فيها الكتاب

والصفحة التي أخذ منها النص في نهاية كل اقتباس، مثال: (الجابري، 1995، ص90) وتجمع المصادر

وترتب هجائيا في نهاية البحث

القواعد الأساسية للاقتباس



الإشارة إلى المصادر

▪ من قواعد الاقتباس أيضا:

- 1- وضع ما يشير إلى أن المادة مقتبسة بشكل مباشر أو غير مباشر
- 2- عند حذف جزء من المادة المقتبسة فيجب الإشارة إلى ذلك بوضع ثلاث نقاط متتالية مكان المادة المحذوفة
- 3- إذا أضاف الباحث جملة أو صح شيئا في المادة المقتبسة فعليه الإشارة إلى ذلك بوضعه بين قوسين
- 4- بشكل عام لا يجب الاقتباس الطويل ويجب أن لا يزيد عن صفحة واحدة

الإشارة إلى الهوامش Footnotes

تستخدم الهوامش في الحالات التالية:

1

الإشارة إلى مصدر تم الاقتباس منه أو الرجوع إليه ويتم وضع معلومات كافية عن المصدر في هذه الحالة

2

توضيح فكرة أو معنى مصطلح أو عبارة معينة وردت في النص

3

شكر الأفراد أو المؤسسات التي ساعدت الباحث و قدمت له أية معلومة أو مساعدة مادية أو معنوية

4

توجيه القارئ للرجوع إلى مصادر معينة التي تعطي معلومات أكثر حول الموضوع

الإشارة إلى الهوامش Footnotes

1- وضع نجمة (*)
في نهاية الجملة أو
الفقرة في متن
البحث, وذلك على
الزاوية العليا اليسرى
من الكلمة مباشرة

2- إعطاء رقم
للحاشية في نهايتها
بين قوسين وفي
أعلى الكلمة

توثيق المصادر

الطرق المستخدمة في توثيق البحوث

MLA

3

Chicago

2

Harvard

1

APA

5

Vancouver

4



توثيق المصادر

الطرق المستخدمة في توثيق البحوث

طريقة

Harvard

- ✓ تم تطويره في جامعة هارفارد عام 1930م
- ✓ يعتبر من أكثر طرق التوثيق استخداماً في العالم بسبب تميزه بالدقة والمرونة.
- ✓ يعتمد على التوثيق بشكل مباشر داخل النص بعد انتهاء النص المقتبس.
- ✓ يكون ذلك بوضع عائلة المؤلف متبوعاً بالسنة بين قوسين، أما في قائمة المراجع يتم ترتيب كافة المراجع التي استخدمها الباحث في بحثه هجائياً.
- ✓ مثال: (أبو رياش، 2015، ص3).

توثيق المصادر

الطرق المستخدمة في توثيق البحوث

✓ يتم التعريف بالكتب والمقالات ومصادر المعلومات في نهاية الدراسة بالطريقة التالية:

▪ المؤلف (المصحح، الجامع، أو المترجم الذي يذكر بدلاً من المؤلف)، تاريخ طباعة الأثر، العنوان

✓ مثال:

نوروزي جاكلي، عبدالرضا (٢٠٠٥). المجتمع المعلوماتي والعولمة. ضمن مجموعة مقالات جامعية علم المكتبات والإعلام الإيرانية، تصحيح محسن حاجي زين العابديني، (ص١٥٣-١٢١). طهران: المكتبة الوطنية الإيرانية.

طريقة
Chicago

توثيق المصادر

الطرق المستخدمة في توثيق البحوث

- اعتمدت منظمة اللغة الحديثة (Modern Language Association)
- كطريقة لكتابة المراجع العلمية في الدراسات والابحاث المتخصصة في المجالات التربوية المتنوعة بالإضافة الى مجموعة العلوم الانسانية المعروفة.
- ✓ يتم التوثيق بذكر المعلومات بالترتيب التالي:
- اسم عائلة المؤلف، الاسم الاول للمؤلف، اسم الكتاب، مكان النشر: دار النشر، سنة الطباعة.

طريقة
MLA

توثيق المصادر

مرجع مكتوب بنظام MLA في قائمة المراجع

الإسم الأول الاسم الاخير للمؤلف نقطة فاصلة عنوان الكتاب تحته خط

Raimes, Ann. Keys for Writers : A Brief

← Handbook. New York: Houghton, 1990. →

نقطة تحته خط 5 مسافات أو 1/2 بوصة نقطتين فاصلة تاريخ المرجع نقطة

طريقة
MLA

توثيق المصادر

الطرق المستخدمة في توثيق البحوث

- ✓ هو أسلوب مرجعي يستخدم عادة في الطب والعلوم
- ✓ يعبر عنه بكتابة اسم المؤلف متبوعاً بالأحرف الأولى، عنوان المقال، عنوان المجلة، تاريخ النشر، رقم وحدة التخزين، رقم الإصدار بين قوسين، رقم الصفحة.

مثال:

Haas AN, Susin C, Albandar JM, et al. Azithromycin as a adjunctive treatment of aggressive periodontitis: 12-months randomized clinical trial.

N Engl J Med. 2008 Aug; 35(8);696-704

طريقة
Vancouver

توثيق المصادر

■ يرتبط الاقتباس بعملية التوثيق التي تعني إثبات مصدر الاقتباسات وإرجاع الأفكار والمعلومات لأصحابها

■ الطرق المستخدمة في توثيق البحوث

طريقة الجمعية النفسية الأمريكية (APA):

■ في هذه الطريقة تتم الإشارة إلى المصدر في نهاية الاقتباس بوضع اسم المؤلف والسنة والصفحة بين قوسين

■ مثال:

➤ (عليان، 1995، ص184)

➤ (kent, 1986, p.298)

طريقة
APA

توثيق المصادر

الطرق المستخدمة في توثيق البحوث

2

أسلوب الإشارات الرقمية:

في هذه الطريقة يضع الباحث أرقاماً محصورة بين هلالين في نهاية كل نص مقتبس ويستمر في ترقيم الاقتباسات بشكل متسلسل

مثال:

حاولت دراسات المستفيدين من المعلومات لكل من بدر (١) وعبيد (٢) وقاسم (٣) أن تتبع احتياجات المستفيدين وأنماط إشباعها بالطرق التقليدية والحديثة، كما بين الشريجي (٤) ما تعانيه هذه الدراسات من مظاهر القصور في المنهجية.

توثيق المصادر

2

أسلوب الإشارات الرقمية:

ويمكن للباحث عند استخدام هذه الطريقة:

- أن يضع المعلومات عن كل مصدر اقتبس منه في أسفل نفس الصفحة التي ورد فيها الاقتباس مشيراً إلى اسم المؤلف وعنوان الكتاب ورقم الصفحة التي اقتبس منها ويقوم في نهاية البحث بترتيب جميع المصادر التي اقتبس منها هجائياً ويقدم معلومات كاملة عن كل مصدر

مثال: (١) بدر، أحمد. دراسات المستفيدين، ص ٧١.

(٢) الشرجي، نجيب. منهجية البحث في دراسات المستفيدين، ص ٤٧.

- أن يستمر في ترقيم الاقتباسات بشكل متسلسل حتى نهاية البحث ويقوم في النهاية بتجميعها وفق ورودها في متن البحث وإعطاء معلومات كاملة عن كل مصدر من المصادر

أنواع المراجع

5

رسائل
الدكتوراه

4

مواقع
إلكترونية

3

مصادر غير
مطبوعة

2

المقالات من
المجلات العلمية

1

الكتب



توثيق المصادر

❖ المعلومات الواجب ذكرها في حالة الاقتباس من الكتب

- 1 اسم المؤلف الأول والمؤلفين الآخرين والمترجم والمحرر
- 2 العنوان الكامل للكتاب (العنوان الرئيسي والعنوان الفرعي إن وجد)
- 3 الطبعة (إن وجدت)
- 4 مكان النشر (المدينة التي نشر فيها الكتاب)
- 5 الناشر أو الموزع
- 6 سنة أو تاريخ النشر
- 7 الصفحة التي تم الاقتباس منها

توثيق المصادر

❖ المعلومات الواجب ذكرها في حالة الاقتباس من الكتب

مثال:

الأفندي محمد حامد .

الإشراف التربوي / تأليف محمد حامد الأفندي . - ط ٢ . - القاهرة . عالم الكتب ، ١٩٧٦ .
- ٧١٣ ص .

Kent, Allen.

Information Storage and Retrieval / By Alen Kent. -3rd ed. New York:
University Press, 1985.- p. 340.

توثيق المصادر

❖ المعلومات الواجب ذكرها في حالة الاقتباس من الدوريات

- 1 الاسم الكامل لمؤلف المقال أو الدراسة وزملائه
- 2 العنوان الكامل للمقالة أو الدراسة
- 3 العنوان الكامل للدورية ويتم تمييزه عن عنوان المقالة أو الدراسة بوضع خط تحته أو طباعته بالخط العريض
- 4 المجلد والعدد الذي ظهر فيه المقال أو الدراسة
- 5 التاريخ الذي صدر فيه العدد (الشهر والسنة)
- 6 الصفحات التي ظهر فيها المقال أو الدراسة

توثيق المصادر

❖ المعلومات الواجب ذكرها في حالة الاقتباس من الدوريات

مثال:

البسام، عبد العزيز.

مشكلات الإشراف التربوية في مدارس البحرين. - مجلة رسالة المعلم. - ١٢٥٤ (تموز ١٩٧٥). - ص ٢٨٥-٢٩٤.

Harison, John

Management By Objectives in Schools. _ Educational Leadership. Vol. 25 No 7 (Jan. 1974). _ P. 150-167.

توثيق المصادر

❖ المعلومات الواجب ذكرها في حالة الاقتباس من رسالة جامعية

- 1 الاسم الكامل لمعد الرسالة
- 2 العنوان الكامل للدراسة
- 3 الجامعة والكلية التي قدمت لها الرسالة
- 4 السنة التي نوقشت فيها الرسالة واعتمدت
- 5 الصفحة التي تم الاقتباس منها
- 6 توضيح إن كانت رسالة ماجستير أو دكتوراه

توثيق المصادر

❖ المعلومات الواجب ذكرها في حالة الاقتباس من رسالة جامعية

مثال:

العبيدي، ميسون.

التخطيط لإنشاء شبكة معلومات طبية في العراق/ إعداد ميسون العبيدي؛ إشراف نزار قاسم. -بغداد: الجامعة المستنصرية، ١٩٨٨. -ص٧٣ (رسالة ماجستير).

Alian, Rebhi.

Use of Medical Information Resources By Practicing Physicians of Selected Hospitals in Jordan.- Pittsburgh: University of Pittsburg, School of Library Science, 1986. 180P. (Ph. D. Thesis) .

توثيق المصادر

توثيق الوثائق الرسمية:

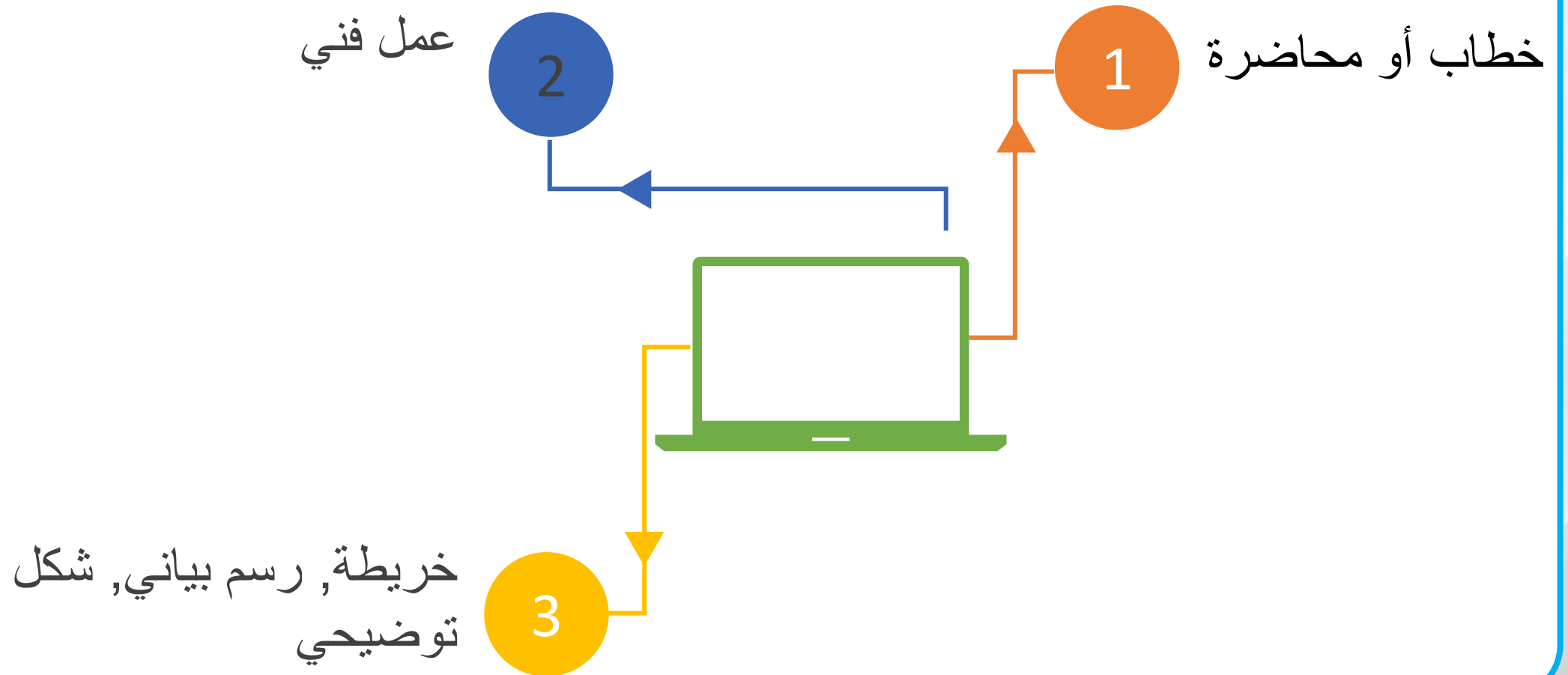
- الجهة المؤلفة .(التاريخ). عنوان الوثيقة المدينة :الناشر .رقم النشر.
مثال:

✓ عمادة الدراسات العليا.(1419).اللائحة الموحدة للدراسات العليا في الجامعات
السعودية و القواعد والإجراءات التنظيمية والتنفيذية للدراسات العليا بجامعة الملك
سعود.

الرياض :جامعة الملك سعود.(بدون رقم نشر).

توثيق المصادر

■ مصادر غير مطبوعة



توثيق المصادر غير المطبوعة

✓ توثيق خطاب او محاضرة :

الاسم الاخير ، الاسم الاول.(السنة و الشهر واليوم) . عنوان المحاضرة. (معلومات توضيحية).
اسم الصحيفة . المدينة : المكان.
مثال:

الطريري، عبد الرحمن.(1425، ذو القعدة 2) . كلمة افتتاحية لعميد الكلية . (أقيت في ندوة
تنمية اعضاء هيئة التدريس في مؤسسات التعليم العالي). التحديات و التطوير. الرياض :
جامعة الملك سعود.

✓ عمل فني :

الفنان. (التاريخ). عنوان الانتاج .النوع. المدينة : المكان.
مثال:

محمد ، عمر (1420) . الكتابيب . (لوحة زيتية) . الرياض : متحف العاصمة.

توثيق المصادر غير المطبوعة

✓ خريطة رسم بياني ، جدول ، شكل توضيحي :

الاسم الاخير ,الاسم الاول .(التاريخ).عنوان العمل.(معلومات توضيحية) .في مؤلف الكتاب .

عنوان الكتاب .الصفحة. بلد النشر :الناشر.

مثال:

العساف ,صالح.(1416).عوائق الصدق الداخلي و الخارجي في التصميمات التمهيدية (جدول).

في صالح عساف . المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية.(ص329).الرياض :مكتبة العبيكان.

توثيق المواقع الالكترونية

نتبع الطريقة التالية في التوثيق:

اسم مؤلف المرجع الأخير ثم الأول (تاريخ النشر). عنوان المرجع. تاريخ اطلاع الباحث على الإنترنت...../...../.....، ويتبع ذلك رابط الموقع الإلكتروني.

➤ مرجع على شبكة الإنترنت من دون تاريخ نشر:

وفي ذلك يقوم الباحث يقوم الباحث بذكر عنوان الكتاب أو المقال بدلاً من اسم المؤلف، ويكتب من دون تاريخ للنشر، ثم يدون تاريخ مطالعة الموقع الإلكتروني، ورابطه.
مثال:

وسائل التعليم الحديثة (من دون تاريخ نشر). تم الاطلاع عليه في 10/8/2019م.

رابط الموقع: [Http://www.T3LIM.COM](http://www.T3LIM.COM)

توثيق المواقع الالكترونية

➤ مرجع على أحد المواقع الرسمية مثل الجامعات أو الجهات الحكومية:

يُذكر الاسم الأخير للمؤلف (لقب العائلة)، ثم يتبع ذلك اسم المؤلف الأول، وبعد ذلك تاريخ نشر المقال أو الكتاب، ثم عنوان الموضوع، ثم تاريخ الاطلاع عليه، ورابط الموقع الإلكتروني.

نموذج:

الشعراني، جمال (8/4/2015), آراء المستشرقين في تاريخ العرب، تم الاطلاع عليه في 6/3/2019. من موقع جامعة حلب، قسم الدراسات الإسلامية.
رابط الموقع:

[/https://www.halabuniversity.com](https://www.halabuniversity.com)

برمجيات توثيق المراجع



يمكن تسميتها

برامج إدارة الاقتباس

برامج إدارة الأدبيات

برامج تمكن الباحثين من التعامل مع اعداد كبيرة من المراجع والعمل على ادارتها وتنظيمها بسهولة، كما تمكن الباحثين من تصفح البحوث والبحث عن مصادر جديدة.

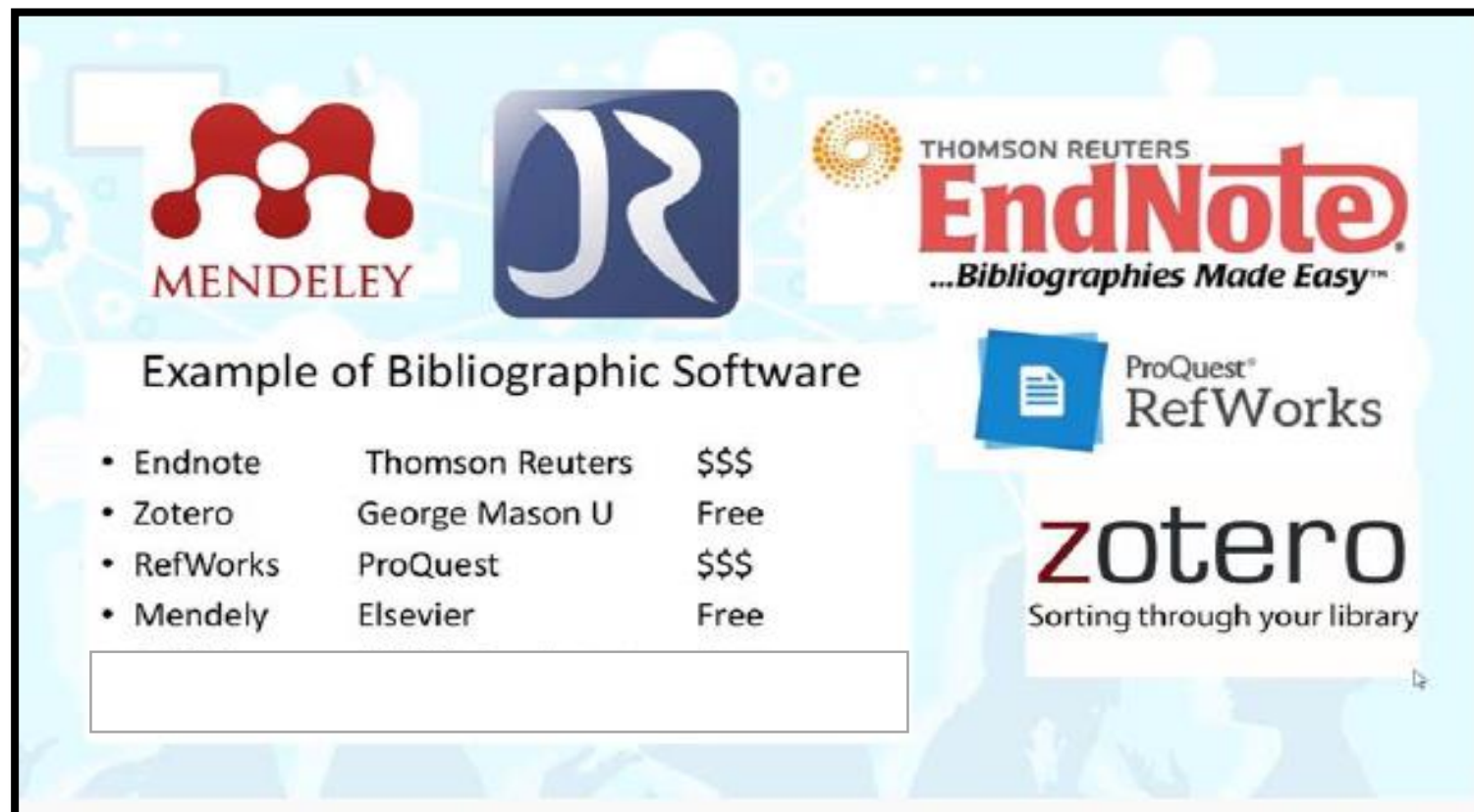


أهم أنواع برامج إدارة المراجع

EndNote

Mendeley

Zotero

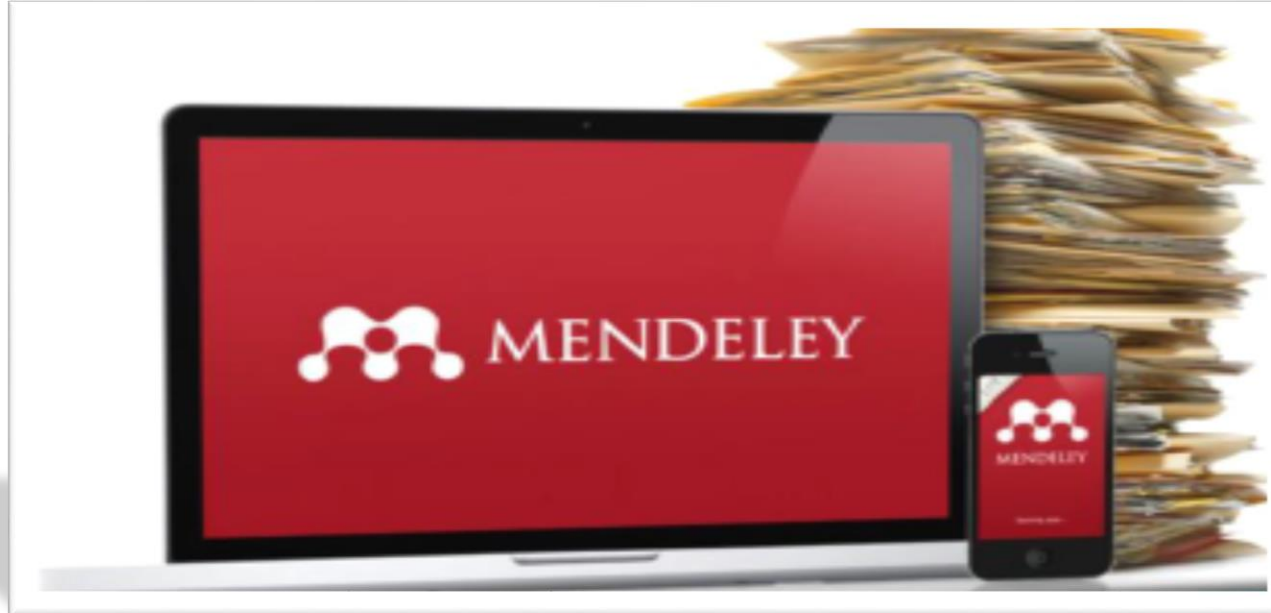


Example of Bibliographic Software

• Endnote	Thomson Reuters	\$\$\$
• Zotero	George Mason U	Free
• RefWorks	ProQuest	\$\$\$
• Mendely	Elsevier	Free

برنامج Mendeley

برنامج مجاني يعمل على مساعدة الباحثين في إدارة وتنظيم المراجع الخاصة ببحوثهم وإجراء التوثيق والاقتباس، كما يسهل البرنامج الوصول لمراجع ذات علاقة بمتغيرات البحث في ضوء عناوين المراجع المضافة، يسمح البرنامج للباحث بتغيير أنماط التوثيق المختلفة.

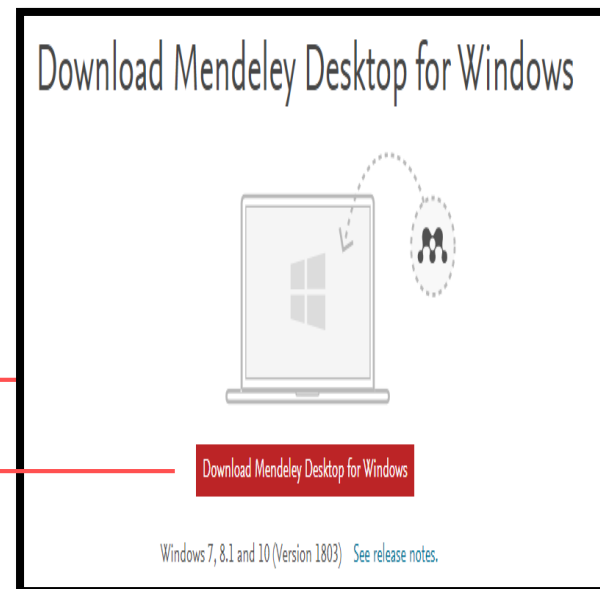
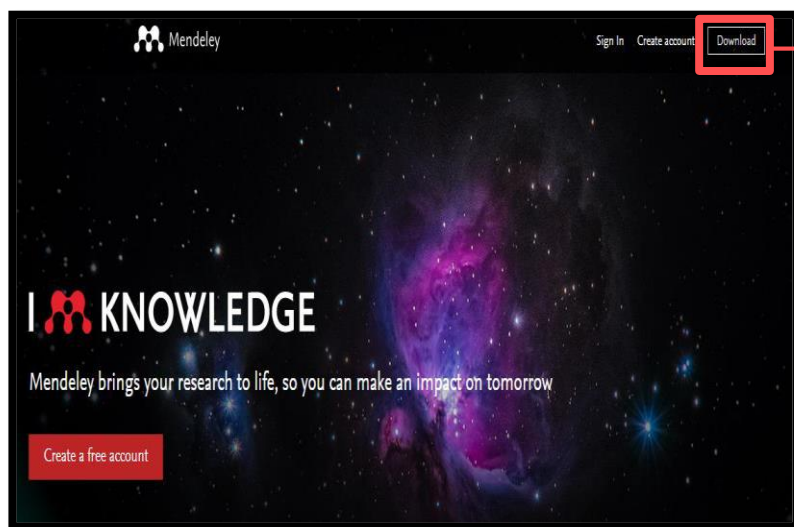


برنامج Mendeley



تنصيب البرنامج

<https://www.mendeley.com> يتم الدخول الى الرابط التالي



تنزيل البرنامج
53 حجم الملف
ميغا بايت

برنامج Mendeley



واجهة البرنامج – الحاسب

Mendeley Desktop

Mendeley Reference Manager

Help Tools Edit File Mendeley Reference Manager

Alaa Mhnna

Library | Notebook

+ Add new

All References

Recently Added

Recently Read

Favorites

My Publications

Trash

COLLECTIONS

New Collection

GROUPS

New Group

All References

Search Filters

AUTHORS	YEAR	TITLE	SOURCE	ADDED	FILE
Welcome to your Mendeley Library Drop your files here to add references to your library or use the "Add new" button in the top left corner.					

Mendeley Cite

Seamlessly insert references and bibliographies into your document using our new citation add-in for Microsoft® Word.

Download Mendeley Cite

References Citation Style More

Select references below to cite.

Search for references to cite...

All References

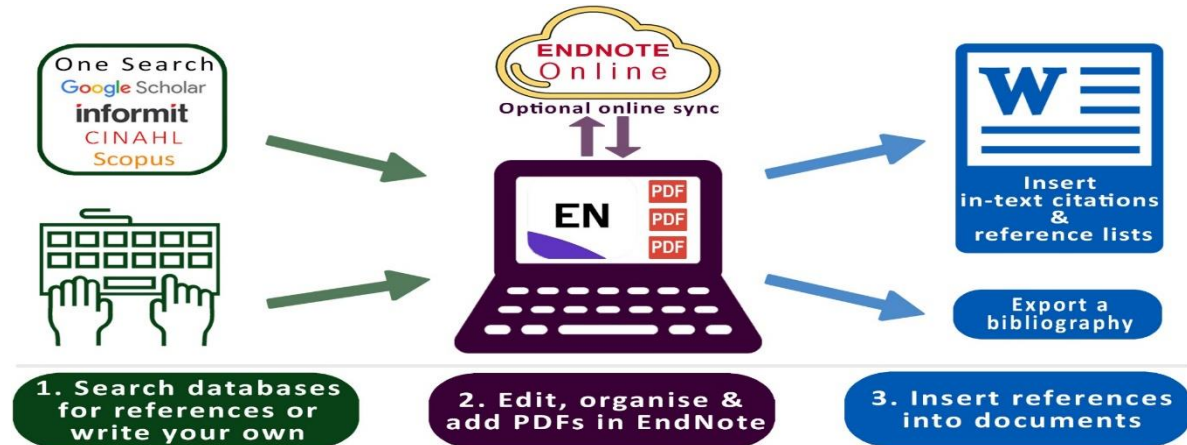
Immune cells and the epidermal stem cell niche

برنامج EndNote



تعريف برنامج EndNote

هو برنامج يعمل مع Microsoft word لتنسيق وكتابة الاقتباسات في النص تلقائياً وكتابة قوائم المراجع وفقاً للنمط الذي يختاره الباحث، ويمكن بواسطته استخدام قاعدة بيانات شخصية لجمع وتخزين السجلات لمصدر من مصادر المعرفة المختلفة، بالإضافة إلى ذلك، يسمح بتشغيل عمليات البحث عبر اتصال مباشر إلى قاعدة البيانات.



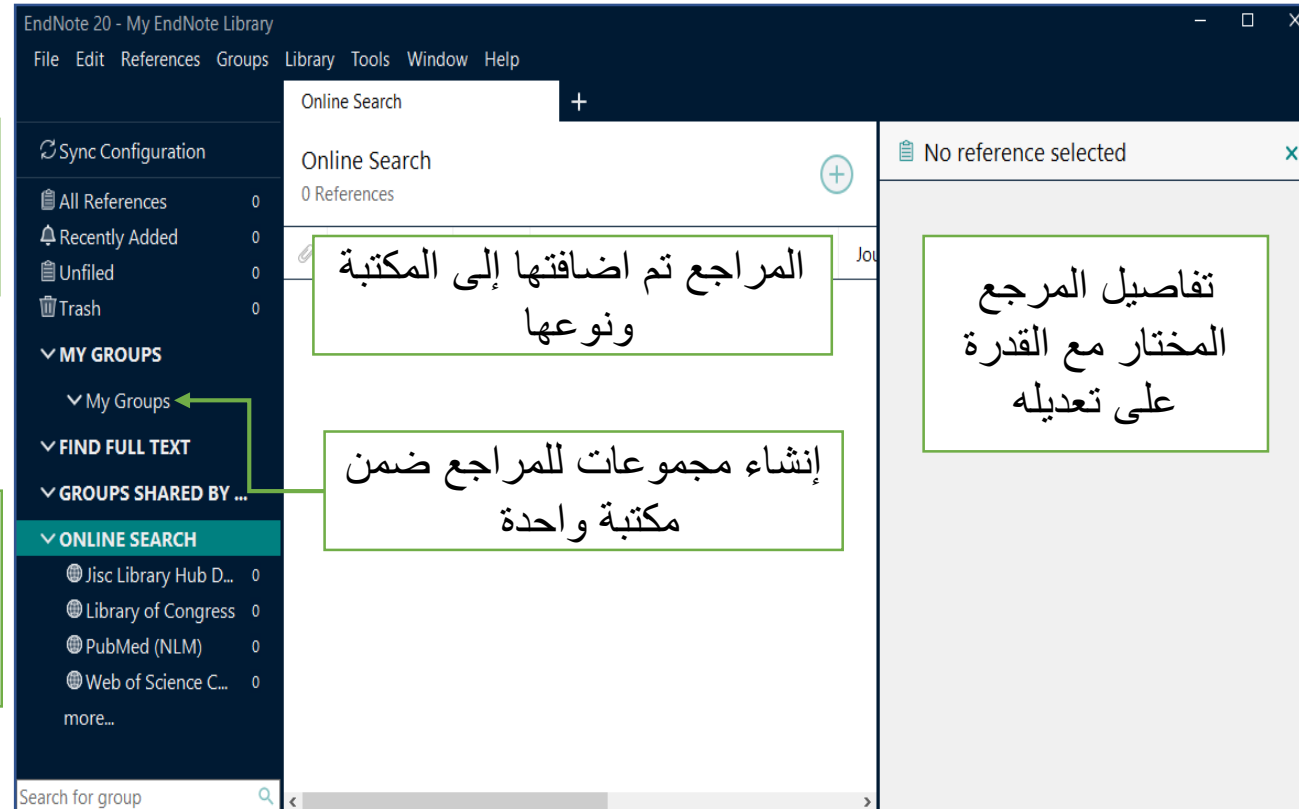
برنامج EndNote



واجهة البرنامج

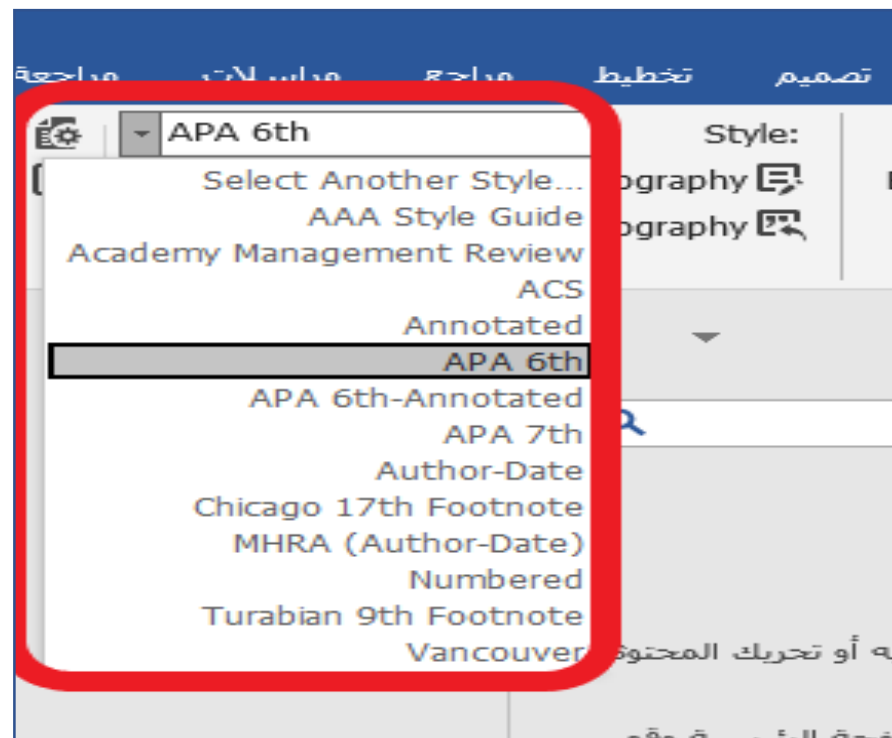
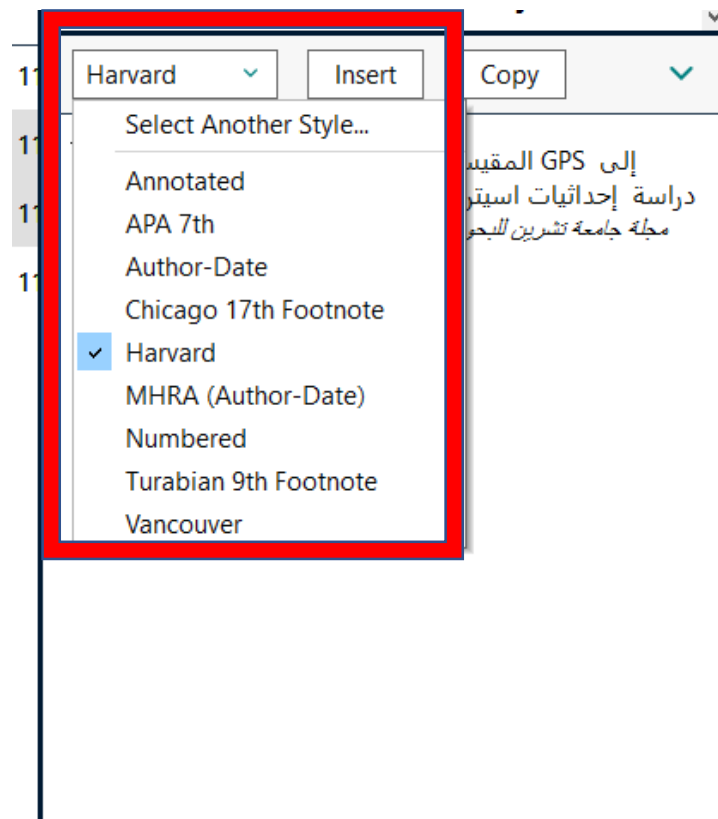
مراجع وعددها
والمراجع المحذوفة

البحث عن المراجع
ضمن محركات
بحث



برنامج EndNote

تغيير نمط كتابة المراجع





Thank You